

Recursos comunitarios:

Servicios de justicia familiar:

Brindar ayuda a las familias con la custodia de los niños, visitas a su hijo y apoyo a los niños fuera del tribunal.
Servicio, asesoría, educación gratuitos.

<https://court.nl.ca/supreme/family/fjs.html>

St. John's: 729-1183

Junta de arrendamientos residenciales:

Si tiene alguna pregunta o queja sobre el alquiler, sus derechos o su arrendador.

Teléfono: 729-2608.
Llamada gratuita en NL: 1-877-829-2608
landlordtenant@gov.nl.ca

División de normas laborales

Proporciona información e interpretación sobre derechos y responsabilidades en el trabajo.

También realizan investigaciones si usted considera que sus derechos han sido violados.

Teléfono: 729-2742.
Llamada gratuita: 1-877-563-1063
LabourStandards@gov.nl.ca

Comisión de derechos humanos de Terranova y Labrador

Proporciona información y realiza investigaciones de discriminación y acoso.

Teléfono: 729-2709.
Llamada gratuita: 1-800-563-5808
humanrights@gov.nl.ca

Inmigración, refugiados y ciudadanía Canadá

Si tiene preguntas o inquietudes sobre su estado migratorio.

1-888-242-2100

Oficina de inmigración y

multiculturalismo 1-709-729-7140
migration@gov.nl.ca

Línea telefónica de información legal:

Lunes a viernes de
8:30 a.m. a 1:30 p.m.

Miércoles por la noche
de 6:00 p.m. a 9:00 p.m.

Servicio de referencia de abogados:

lunes a viernes de
8:30 a.m. a 1:30 p.m.

Miércoles por la noche de
6:00 p.m. a 9:00 p.m.

Treinta minutos de asesoría legal
con un abogado por \$40

Hay abogados disponibles con
experiencia en derecho
migratorio.



PUBLIC LEGAL INFORMATION
Association of NL

Teléfono: (709) 722-2643
Llamada gratuita: 1-888-660-7788
Correo electrónico:
info@publiclegalinfo.com

Información legal

Una guía para los recién llegados



PUBLIC LEGAL INFORMATION
Association of NL

Sus derechos y responsabilidades al alquilar una casa o departamento:

Arrendatario:

- Pagar el alquiler a tiempo.
- Mantener la propiedad limpia, reparar cualquier daño que haga.
- No cambiar las cerraduras, desconectar la calefacción, el agua o la electricidad.
- Informar a su arrendador por escrito si va a mudarse.
- Cuándo puede mudarse depende de su contrato de alquiler.
- Seguir las reglas, mantener la paz.

Arrendador:

- No puede ingresar a su departamento o casa sin previo aviso a menos que sea una emergencia.
- El arrendador debe informarle con 24 horas de anticipación (por escrito) para ingresar a su departamento.
- El arrendador no puede aumentar el alquiler sin previo aviso.
- El alquiler no se puede incrementar durante la vigencia de un contrato de arrendamiento a plazo fijo.
- El arrendador no puede desconectar la calefacción, el agua o la electricidad.
- El depósito de seguridad puede devolverse dentro de los 10 días posteriores a la finalización del contrato de alquiler.
- Se le puede cobrar una tarifa si se atrasa en el pago del alquiler.
- Puede ser desalojado si no paga el alquiler después de 3 días (semanalmente) o 5 días (mensual o fijo).

*Tiene derecho a que una persona de apoyo o un traductor revisen su contrato de alquiler y lo acompañen cuando lo firme.

Sus derechos laborales:

Si está legalmente autorizado para trabajar en Canadá, está protegido por la ley.

- El salario mínimo es de \$11.40/hora
- El salario mínimo de horas extras es de \$17.10/hora
- Una semana laboral estándar es de 40 horas por semana.
- Cualquier deducción de su salario para vivienda debe estar indicada en su contrato.
- Es su derecho tomarse un tiempo libre para: licencia familiar/por enfermedad Embarazo Para criar a su bebé Muerte de un familiar Para cuidar a un familiar moribundo Violencia familiar
- La discriminación y el acoso no están permitidos en el trabajo.
- El acoso sexual no está permitido en el trabajo.
- Es su derecho denunciar la discriminación y el acoso.
- Los estudiantes internacionales pueden trabajar hasta 20 horas/semana durante la temporada escolar y hasta 40 horas/semana durante los periodos de receso, si cumple con los requisitos.

Seguridad

- Puede rechazar el trabajo inseguro.
- Tiene derecho a recibir capacitación laboral.
- Tiene derecho a un lugar de trabajo libre de acoso y discriminación.

Sus derechos como familia

El derecho familiar incluye:

- Divorcio o separación
- Custodia de los hijos
- Acceso a los hijos
- Ayuda financiera del otro progenitor

La violencia es un delito en Canadá. Si usted es declarado culpable, podría ir a la cárcel o recibir una acusación penal. La violencia familiar incluye:

- Golpear, pegar, abofetear, patear a su esposa, esposo, pareja o hijo, quemar, sujetar, encerrar, amenazar, usar un arma.
- No permitir que su pareja trabaje, tenga dinero, tenga amigos, disfrute de su cultura, impedirle atención médica, aislarla.
- Interacción sexual no deseada. Es ilegal tener contacto sexual con alguien sin su consentimiento, **incluso si están casados o en una relación.**
- Puede retirarse a un niño de su casa si está en riesgo de sufrir daños.
- **Si está en una situación de violencia familiar, puede finalizar su contrato de alquiler.**

Presente una solicitud al Director de arrendamientos residenciales

Debe notificar con 30 días de anticipación.

- * Siempre tiene derecho a solicitar un intérprete.
- * Siempre tiene derecho a hablar con un abogado.
- * Puede acompañarlo una persona de apoyo a cualquier cita legal.
- * Un abogado puede notarizar documentos traducidos.